

Центральноафриканская Республика поддержит предложения о проведении реформы, внесенные Генеральным секретарем, поскольку они укрепляют роль Организации в поддержании международного мира и безопасности и в разрешении международных проблем на основе принципов диалога и многостороннего сотрудничества.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Председателю делегации Республики Науру Его Превосходительству г-ну Винчи Нилу Клодумару.

Г-н Клодумар (Науру) (*говорит по-английски*): Я рад сделать это заявление от имени президента Республики Науру Его Превосходительства Людвиг Скотти, в последний момент отменившего свою поездку в Нью-Йорк из-за неотложных дел в стране. Президент Скотти просил меня передать Ассамблее искренние поздравления и добрые пожелания народа и правительства Науру, а также его искренние поздравления Вам, г-н Председатель, в связи с началом выполнения Вами обязанностей по руководству Ассамблеей. Мы заверяем Вас, г-н Председатель, что Науру готова ко всестороннему сотрудничеству в ходе предстоящих обсуждений.

Моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам и через Вас, г-н Председатель, поздравляет министра иностранных дел Сент-Люсии Джулиана Ханта с плодотворными завершениями пятидесят восьмой сессии и с образцовым выполнением им своих обязанностей. Будучи членом Альянса малых островных государств (АОСИС), Науру гордится своими связями с Сент-Люсией и с Карибским сообществом и собирается продемонстрировать, что мы, подобно нашим кокосовым пальмам, обладаем высоким потенциалом. Однако нехватка ресурсов ограничивает возможности для реализации способностей многих других талантливых личностей из региона АОСИС, подобных Джулиану Ханту, которые работают или работали в международных организациях.

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его постоянную приверженность многосторонности, как средству решения наших общих проблем, и за его доклад о работе Организации за последние двенадцать месяцев (A/59/1). Однако приходится с огорчением констатировать, что миротворческую деятельность приходится расширять, а

не сокращать. Права человека и гуманитарные нормы продолжают нарушаться в результате вооруженного конфликта и терроризма. Жестокие акты терроризма против ни в чем не повинных гражданских лиц, в особенности женщин и детей, продолжают разрушать нормы цивилизованного поведения и моральные ценности, являющиеся основой каждого общества на этой планете.

Науру выражает сочувствие тем странам и народам, которые пострадали в результате конфликта и террористических актов. Науру призывает к установлению мира в Азиатско-Тихоокеанском регионе и выражает надежду на то, что, какими бы ни были противоречия между Китаем и Тайванем, они смогут разрешить их мирным путем во имя прочного мира, стабильности и процветания региона.

Мы поддерживаем смелое заявление Генерального секретаря с изложением позиции по вопросу о необходимости сокращения вооруженных конфликтов в целом и конфликтов на Африканском континенте и на Ближнем Востоке в частности. Мы рады были услышать его слова о том, что оставшуюся часть срока своих полномочий он посвятит в основном укреплению верховенства права и правосудия переходного периода. Науру поддерживает позицию Генерального секретаря, изложенную в его выступлении на третьем заседании на прошлой неделе, когда он сказал:

«Только посредством повторного внедрения верховенства права и уверенности в его беспристрастном осуществлении мы можем надеяться оживить общества, расколотые конфликтом.

Только закон, включая резолюции Совета Безопасности, обеспечивает наилучшую основу для урегулирования затянувшихся конфликтов — на Ближнем Востоке, в Ираке, по всему миру».

Демократизация управления, применение принципов подотчетности и транспарентности и защита меньшинств и уязвимых слоев населения являются дополнительными компонентами управления в соответствии с нормами права.

Науру, как и многие другие государства-члены, с нетерпением ожидает доклада Генерального секретаря о рекомендациях Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, который будет под-

готовлен в конце этого года. На Группу была возложена задача анализа угроз миру и безопасности, а также других глобальных угроз, которые могут оказывать влияние или быть связаны с этими угрозами. Науру по-прежнему считает, что многосторонний подход является ключом к разрешению современных проблем во всей их сложности. Поэтому важно, чтобы рекомендации Группы высокого уровня подкрепили это положение и чтобы предложения были выполнимыми и повысили значение тех программ по проведению реформ, которые уже выполняются, включая активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи.

Моя делегация заявляла в ходе предыдущих прений, что она полностью согласна с реформой Совета Безопасности. Новый подход, примененный Председателем Генеральной Ассамблеи на пятьдесят восьмой сессии, в некоторой степени активизировал прения, сосредоточив усилия на ключевых элементах реформы. Мы надеемся, что Президиум продолжит усилия по дальнейшему сближению взглядов посредством уточнения тех альтернатив, на которых мы остановили свой выбор на пятьдесят восьмой сессии. Создание неофициальной группы стран, претендующих на постоянные места в расширенном Совете Безопасности, является интересным предложением и может способствовать ускорению прений о расширении. Науру может и будет поддерживать кандидатуры Германии, Японии и Индии на постоянные места в расширенном Совете Безопасности.

Однако моя делегация твердо уверена в том, что достижение результатов тормозят те страны, которые настаивают на том, чтобы расширение членства не производилось без устранения или изменения права вето, предоставленного постоянным членам Совета. Если не произойдет примирения этого различия в подходах, время и энергия, затраченные на другие элементы реформы, окажутся тщетными.

Активизация Генеральной Ассамблеи должна опираться на предоставление максимальных возможностей равноправного представительства всех государств-членов в главных органах Организации Объединенных Наций и ее комитетах и обеспечения того, чтобы их программа работы предусматривала возможность полноправного участия членов, в особенности малых государств. В этой связи предложение о том, чтобы разбить работу главных комите-

тов Генеральной Ассамблеи на две части, продолжительностью шесть месяцев, предоставит таким малым государствам, как Науру, Постоянное представительство которого состоит всего лишь из двух сотрудников, возможность расширить свое участие в их работе. Поэтому Науру поддержало бы данное предложение на последующих этапах сессии при обсуждении данного вопроса.

Науру хотела бы обратить внимание на тот факт, что ее позиция соответствует основополагающему принципу универсальности Организации Объединенных Наций, который призывает всех нас к учету мнений тех стран, которые стремятся к расширению своих обязательств на международной арене. Необходимо обеспечить должное признание достижений и потенциалов тех стран, которые добились блестящих успехов в области обеспечения демократии, прав человека, мира и свободы.

Являясь тихоокеанским малым островным развивающимся государством, Науру присоединяется к заявлениям, с которыми уже выступили руководители стран Альянса малых островных государств, рассказавшие о проблемах и сложных задачах, с которыми сталкиваемся мы, малые островные развивающиеся государства, окруженные водами океанов. Для Науру характерны все уникальные особенности малого островного государства: незначительная численность населения и малая территория, отсутствие ресурсов, удаленность и уязвимость перед внешними силами как антропогенными, так и природными.

Убедительным напоминанием об уязвимости островных государств являются разрушительные последствия циклона «Хета» в Ниуэ, а также урагана, пронесшегося над странами Карибского бассейна. Науру присоединяется к другим государствам и выражает свое глубочайшее сочувствие населению стран Карибского бассейна и южных прибрежных штатов Соединенных Штатов Америки в связи с гибелью людей и причиненным материальным ущербом.

В этом контексте моя делегация хотела бы остановиться на вопросе, который имеет очень большое значение для переговоров, касающихся заключительного стратегического документа Международной конференции по проведению обзора хода осуществления программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных разви-

вающихся государств, которая состоится в Маврикии. Как нам представляется, этой программе, направленной на политическое признание особого положения малых островных развивающихся государств, как подчеркивалось на Барбадосской конференции в 1994 году и как было подтверждено в Нью-Йорке в ходе состоявшегося в 1999 году обзора проделанной за пять лет работы, а также в главе VII принятого в Йоханнесбурге Плана осуществления решений, отводится второстепенная роль на переговорах по сравнению с обязательствами общего характера, взятыми в ходе других международных конференций по вопросам развития после 1999 года, в частности, целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия 2000 года, и Монтеррейским консенсусом 2002 года. Определение целевых показателей в итоговом стратегическом документе малых островных развивающихся государств и увязка их с последними согласованными документами были бы крайним лицемерием в том, что касается политического признания особой ситуации малых островных развивающихся государств. Более того, медленные темпы прогресса в осуществлении многими малыми островными развивающимися государствами мер, определенных в этих документах, являются убедительным подтверждением того, что наши проблемы характерны лишь для малых островных развивающихся государств и имеют более сложный характер по сравнению с общими вопросами развития.

Науру также выражает обеспокоенность тем, что некоторые наши партнеры по развитию предпочли бы проведение обзора хода достижения малыми островными развивающимися государствами не целей Барбадосской программы действий, а целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Я считаю вполне обоснованной нашу обеспокоенность в этой связи, и поэтому моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить нашим партнерам о том, что цель обзора состоит в выявлении случаев неспособности малых островных развивающихся государств выполнить согласованные программы в области развития согласно Барбадосскому плану 1994 года и разрешении этой проблемы, а также в определении путей оказания нашими партнерами по развитию помощи малым островным развивающимся государствам в достижении этих целей. Поэтому мы искренне надеемся на то, что третий и решающий раунд переговоров, намеченный на на-

чало октября, будет проходить в конструктивном духе и сопровождаться лучшим взаимопониманием.

Форум тихоокеанских островов по-прежнему является движущей силой регионального сотрудничества и взаимодействия между 16 тихоокеанскими островными странами, расположенными в центральной и западной части Тихого океана. Форум одобрил исходные параметры тихоокеанского плана на совещании, состоявшемся в Апия в прошлом месяце, в целях активизации деятельности Форума и повышения эффективности его усилий по удовлетворению потребностей населения региона. Приоритетными целями Форума по-прежнему остаются такие вопросы, как изменение климата, мир и безопасность, экономическое и социальное развитие наших народов, а также защита окружающей среды и бережное отношение к ней и рациональное использование наших природных ресурсов.

Науру с удовлетворением отмечает вступление Королевства Таиланд в качестве тринадцатого члена партнеров Форума по диалогу. Эта группа стран вместе с Европейским союзом, отдельными государствами-членами ЕС и специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций играет большую роль в развитии региона, поскольку она предоставляет необходимую финансовую помощь. В ходе этой сессии вопрос о сотрудничестве между Организацией Соединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов будет рассматриваться в рамках пункта 56(q) повестки дня Генеральной Ассамблеи. Представленная в Организации Объединенных Наций группа государств — членом Форума тихоокеанских островов выражает большую надежду на развитие более тесного взаимодействия с ее государствами-членами в целях развития и расширения сфер сотрудничества с этими государствами в соответствии с проектом резолюции, который будет внесен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в надлежащее время.

Подобно другим низколежащим малым островным государствам, Науру рассматривает Киотский протокол в качестве средства спасения от опасности, связанной с повышением уровня моря и климатическими изменениями, в результате которых могут быть разрушены и без того уязвимые экологические системы этих стран, имеющие столь большое значение для обеспечения средств к существованию и сохранения культуры наших народов. Моя делегация понимает, что Российская Федера-

ция находится сейчас на перепутье в отношении решения вопроса о вступлении Киотского протокола в силу и пока не определилась с его решением. Науру с удовлетворением отмечает заявление министра иностранных дел Российской Федерации о том, что президент Путин распорядился серьезно подойти к рассмотрению вопроса о ратификации Россией этого Протокола. Это шаг вперед по сравнению с прошлым годом.

Сохранение экологической чистоты Тихого океана и устойчивое использование его ресурсов, в том числе запасов далеко мигрирующих рыб, также имеют для нас исключительную важность с точки зрения обеспечения средств к существованию. Страны тихоокеанского региона достигли практических результатов благодаря разработке стратегии освоения океана, которой мы руководствуемся в процессе рационального управления принадлежащих нам вод Тихого океана и создания основ для будущих региональных инициатив в отношении использования ресурсов Мирового океана. Недавно вступила в силу Конвенция о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана, которая предусматривает установление всеобъемлющего режима в целях управления рыбными запасами далеко мигрирующих рыб как в нашей исключительной экономической зоне, так и в открытом море. Кроме того, транзитные перевозки ядерных отходов через наши территориальные воды вызывают серьезную озабоченность у многих островных стран из-за возможного ущерба, который они могут причинить.

Одним из позитивных результатов прошедшего в прошлом месяце совещания Форума тихоокеанских островов стало решение лидеров стран Форума оказать содействие Науру в урегулировании нашего внутреннего экономического кризиса по просьбе нашего правительства и в соответствии с основными положениями принятой в Бикетаве в 2000 году Декларации Форума. Наш кризис вызван в основном тем обстоятельством, что две трети нашего трудоспособного населения является государственными служащими и сотрудниками правительственных учреждений. Уже больше года этим служащим не выплачивается заработная плата. На нерегулярной основе они получают либо 100 австралийских долларов в продовольственных купонах, либо 30–50 австралийских долларов наличными для

покупки продуктов питания. Эти суммы следует сравнить с минимальной заработной платой в размере 350 австралийских долларов за полмесяца, которая приблизительно составляет 250 долл. США. Средняя семья в Науру обычно состоит из шести человек. На одного члена семьи приходится 50 австралийских долларов наличными, которые выделяются ему раз в две недели. Эта сумма соответствует 42 центам США в день и намного ниже того уровня, который определила Организация Объединенных Наций в качестве уровня крайней нищеты. Он составляет 1 долл. США в день.

Тот факт, что многие жители Науру могут добывать пищу в результате рыболовства и земледелия, несмотря на ограниченные масштабы этой деятельности, в сочетании с нашей культурой и традицией делиться, приводит к тому, что, несмотря на отсутствие наличных денег, наши люди могут питаться хотя бы раз в день. Реальная проблема состоит в ежедневном питательном рационе людей, особенно детей, поскольку население не имеет возможности покупать такие импортируемые товары, как фрукты, овощи и предметы гигиены. Ситуация усугубляется еще и тем, что Науру импортирует 90 процентов всего продовольствия и других жизненно важных предметов. Поэтому продовольственная безопасность в среднесрочном и долгосрочном планах вызывает у нас серьезную озабоченность, так как в Науру не осуществляется никакой сельскохозяйственной деятельности.

Восстановление Науру невозможно без создания в стране надежных и достойных уважения финансовых институтов и отмены ограничений на финансовые операции между международным сообществом и Науру. Этого не произойдет, если Науру будет и далее подвергаться воздействию контрмер со стороны Целевой группы по финансовым мероприятиям (ЦГФМ), и будет фигурировать в черных списках. Несмотря на то что около 12 месяцев тому назад в Науру была объявлена незаконной регистрация иностранных банков, наш призыв к тому, чтобы в качестве первого шага нас более не рассматривали как объект контрмер, не возымел действия, хотя за тот же период и был достигнут частичный прогресс в достижении этой цели. После посещения нашей страны в начале этого года представителями Международного валютного фонда в Науру в четвертый раз был принят закон о борьбе с «отмыванием» денег, который отменяет предыду-

щие законы. Мы участвуем в региональных обзорах ЦГФМ, но, несмотря на решительную поддержку, выражающуюся в принятии рекомендуемых нам мер, мы, похоже, не смогли пройти пленарный обзор.

В настоящий момент парламент Науру рассматривает вопрос о принятии трех законопроектов по вопросам, поднятым ЦГФМ: законопроект о борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, законопроект о доходах от преступной деятельности и законопроект о взаимной помощи в вопросах борьбы с преступностью. Мы убеждены в том, что принятие этих законопроектов, уделение приоритетного внимания соответствующим вопросам через назначение национального координационного комитета по борьбе с «отмыванием» денег, в состав которого входит также австралийский официальный представитель, назначенный на должность министра финансов, и запланированная на будущую неделю прямая встреча между координационным комитетом и азиатско-тихоокеанской рабочей группой ЦГФМ в Брунее приблизят нас к нашей цели исключения нас из списков. Мы будем продолжать нашу упорную работу, так как мы знаем, что в конечном итоге мы своего добьемся.

Вмешательство Форума тихоокеанских островов рассматривается как мера, предупреждающая возможность перерастания экономического кризиса в проблему безопасности для народа Науру и для всего региона. Группы региональных экспертов, представляющие Форум и Австралию, посетили Науру с миссиями по установлению фактов, и в свое время мы сообщим руководителям о результатах их работы, в том числе о рекомендациях насчет того, какого рода помощь необходима и как она должна предоставляться. Пока происходит доработка предложения, которое носит официальное название «Тихоокеанская региональная помощь Науру», Форум согласился предоставить нам в ближайшее время помощь по укреплению потенциала в таких областях, как правосудие, работа судебной системы, финансовый аудит и национальное планирование, а также выделить транспорт для сфер здравоохранения и образования и предоставить небольшой денежный заем для выплаты зарплаты государственным служащим.

Эта помощь является дополнением к помощи, оказываемой в индивидуальном порядке Австрали-

ей, которая предоставила своих финансовых специалистов на должности руководителей Управления финансов Науру и пришлет в следующем месяце австралийских полицейских, с тем чтобы они возглавили полицейские силы Науру. Более того, в этот самый момент парламент Науру рассматривает также бюджет мероприятий по реформе, составленный с помощью австралийских чиновников, являющихся специалистами по финансовым и казначейским вопросам. Этот бюджет предусматривает жесткие, но реальные меры в качестве предварительного, но решительного шага в направлении стабилизации и, в конечном итоге, перестройки экономики и общества Науру.

По тем же причинам правительство Науру в августе этого года обратилось к Генеральному секретарю с письмом, в котором оно предупреждало его о грозящем Науру кризисе и просило у системы Организации Объединенных Наций помощи в облегчении тяжелого положения наурского народа. Президент Людвиг Скотти и министр иностранных дел Дэвид Адианг, возможно, посетят Нью-Йорк в конце октября и встретятся с Генеральным секретарем и с соответствующими органами Организации Объединенных Наций для обсуждения этого вопроса. Мое правительство надеется на столь же позитивный отклик со стороны системы Организации Объединенных Наций, какой оно получило от Форума тихоокеанских островов.

В заключение хочу сказать, что в ходе пятидесят девятой сессии предстоит проделать важнейшую работу; это и Международное совещание для обзора осуществления Барбадосской программы действий за прошедшие десять лет, и представление и обсуждение выводов учрежденной Генеральным секретарем Группы высокого уровня, и обзор Договора о нераспространении ядерного оружия, и подготовка к пятилетнему обзору Декларации тысячелетия и ее целей, и продолжение нашего диалога по вопросу активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и реформирования Совета Безопасности, и так далее.

Как отметил Генеральный секретарь, Организация Объединенных Наций находится на развилке дорог в том, что касается ее значимости как организации наций, стремящихся найти общие решения для общих проблем. Следующие 12 месяцев покажут, будем ли мы, объединенные нации мира, и далее идти по дороге, где все останется по-прежнему,

или же мы пойдем по пути, где главным принципом нашей деятельности будет многосторонность. Звучавшие до сих пор заявления свидетельствуют о последнем, но мы слышали это и прежде.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы исчерпали список ораторов, записавшихся для выступлений в ходе общих прений на утро.

Целый ряд представителей попросили слова в порядке осуществления своего права на ответ. Хочу напомнить представителям, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе — пятью минутами и что выступления осуществляются делегациями с места.

Г-н Мамадов (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Я взял слово в порядке осуществления правила 73 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В своем выступлении на прошлой неделе президент моей страны высказал свое мнение по ряду вопросов, включая проблему Нагорного Карабаха.

Сегодня Армения вновь злоупотребила этой трибуной и выступила с новым обвинением в адрес моей страны, для того чтобы оправдать свою агрессивную и воинственную политику, которая полностью противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву и нарушает их.

Не моя страна, а Армения угрожает хрупкому миру и стабильности региона своей постоянной оккупацией Нагорного Карабаха и семи соседних азербайджанских районов в нарушение положений резолюций 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) Совета Безопасности. Эти резолюции недвусмысленно подтверждают, что Нагорный Карабах является частью Азербайджана; решительно призывают уважать суверенитет и территориальную целостность Азербайджана и его международно признанные границы; подчеркивают недопустимость применения силы для приобретения территории; решительно требуют немедленного, полного и безоговорочного вывода оккупационных сил из всех оккупированных районов Азербайджана и призывают к созданию условий для безопасного возвращения перемещенных лиц в места их постоянного проживания. Оспаривая решения Совета Безопасности и игнорируя волю международного сообще-

ства, Армения своими политикой, практикой и своими заявлениями — и сегодняшнее заявление тому подтверждение — угрожает миру и стабильности в регионе, где никаких перспектив для достижения мира не будет до тех пор, пока Армения не откажется от своих ошибочных исторических претензий и стратегических планов.

Следующее утверждение касается «этнической чистки», наемников и международных террористов. Не может быть ничего циничнее, чем такое утверждение в отношении страны, которая приютила более 1 миллиона беженцев. К сожалению, историческая память Армении работает весьма селективно. Кстати, позвольте напомнить рожденному за границей армянскому министру, что прежде чем заниматься внешней политикой, ему было бы неплохо знать, что соседи страны, которую он представляет, не «азерийцы», а азербайджанцы. Позвольте мне также напомнить о том, что в конце 1987 года началось заранее запланированное изгнание азербайджанцев из Армении, в результате которого 220 человек в Армении были убиты и 260 000 азербайджанцев — подчеркиваю: азербайджанцев, — которые веками жили на территории современной Армении, стали беженцами. Таким образом, Армения стала единственной на постсоветском пространстве моноэтнической страной, в которой не осталось никаких меньшинств.

Кроме того, Армения устроила на оккупированных территориях Азербайджана «этническую чистку». Кульминацией всего этого стал погром в Ходжаллах, в ходе которого погибло около тысячи ни в чем не повинных людей. Этот инцидент стал началом этнических чисток, резни и появления первых беженцев на советском пространстве; ответственность за эти преступления лежит на армянах. Здесь пригодился опыт армян в проведении этнических чисток. Я согласен с тем, что терроризм недопустим и что ему нет оправдания, однако мы должны подчеркнуть, что, по меньшей мере, удивительно слышать такие заявления от правительства, которое уже долгие годы укрывает и направляет террористов в другие государства.

Сама практика использования организованной преступности как средства достижения политических целей была впервые применена армянскими националистами в конце двадцать первого столетия. Армянской пропаганде — пример действия которой вам довелось сегодня наблюдать — можно проти-